

RNC 90 WII Art.-Nr. 031 008

MOD. **RNC**

Technische Daten und Ersatzteil-Liste

Dies ist ein Blatt zu dem Heft

„Betriebsanleitung“

Lesen Sie immer erst die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise, **bevor** Sie das Gerät anschließen, warten oder reparieren.

Auslöseart:

Alle Geräte werden mit Kontaktauslösung geliefert.

Sicherheitsprüfung:

Alle Geräte wurden geprüft und tragen das ⚡-Zeichen.

„Sollte das Etikett mit den Warnhinweisen unleserlich sein, ersetzen Sie dieses Etikett bitte

umgehend durch das Klebeschild (Art.-Nr. 036771) und befestigen Sie es sicher an der in der Ersatzteilliste gekennzeichneten Stelle am Gerät. Geräte ohne diesen Warnhinweis dürfen nicht betrieben werden.“

Befestigungselemente:

Für diese Geräte dürfen nur die auf der Rückseite aufgeführten **Original haubold** Klammern verwendet werden.

Technical Specifications and Spare Parts Chart

This chart is an annex in the leaflet

„Operating instructions“

Read safety warnings contained in the leaflet

„Operating instructions“ **before** installing, maintaining or repairing the tool.

Actuating of tool:

All tools supplied with trigger fire version.

„In case the warning label is illegible please replace this immediately with the adhesive label (article no. 036771). It is not allowed to use tools without fixed labels.“

Fasteners:

All tools are designed exclusively for genuine haubold fasteners as listed on the back page.

Especificaciones técnicas y plano de piezas de recambio

Este plano es un anexo al folleto

„Uso de la máquina“

!Lea cuidadosamente las indicaciones (contenidas en el folleto „Uso de la máquina“)

antes de la instalación, mantenimiento o reparación de la máquina!

Manejo de la Máquina:

Todas las pistolas se suministran en versión de gatillo.

Elementos de fijación:

Todas las máquinas están diseñadas exclusivamente para elementos de fijación genuinos haubold como los señalados en la página posterior.

Spécifications techniques et liste de pièces de rechange

Cette fiche est un complément à la

„Mode d'emploi“

Lisez attentivement les instructions de sécurité

(repris dans la mode d'emploi) **avant** installation, entretien ou réparation de l'appareil.

Fonction:

Tous les appareils fonctionnent suivant le principe „coup par coup“.

Clous et Agrafes:

Tous les appareils nécessitent un usage exclusif d'agrafes et clous d'origine haubold, tels que repris au verso.

Technische Gegevens en Onderdelenlijst

Deze blad is een aanvulling bij de prospectus

„Gebruiksaanwijzing“

Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften (opgenomen in de gebruiksaanwijzing)

alvorens het toestel aan te sluiten, alsook vóór onderhouds- of reparatiewerkzaamheden.

Functie:

Alle toestellen functioneren volgens het „schot per schot“ principe.

Nagels en Nieten:

Alle toestellen zijn ontworpen voor exclusief gebruik met originele haubold nieten zoals beschreven op keerzijde.

Tekniska specifikationer och reservdelista

Detta blad utgör en bilaga till häftet

„Bruksanvisning“

Läs alltid noga igenom Säkerhets- och installationsanvisningarna i Bruksanvisningen **innan**

verktöget ansluts till tryckluft, liksom vid underhåll och reparation av verktöget.

Utlösning av verktöget:

Alla verktyg har enskotts-avfyring.

Säkerhetsprövning:

Alla verktygen motsvarar kraven i Arbetarskyddsstyrelsen kungörelse AFS 1984:3 om spikpistoler.

Fästelement:

Alla verktygen är konstruerade och tillverkade för användning av uteslutande haubold original klammer.

Tekniset tiedot ja varaosalista

Tämä lista on lisänä esittelylehtiseen

„Työkalun käyttö“

Lue turvallisuusohjeet (sisältyvät lehtiseen „Työkalun käyttö“) **ennen** työkalun asennusta, huoltoa tai korjausta!

Työkalun käynnistys:

Kaikki koneet ovat vain liipasimesta laukeavia.

Hakaset:

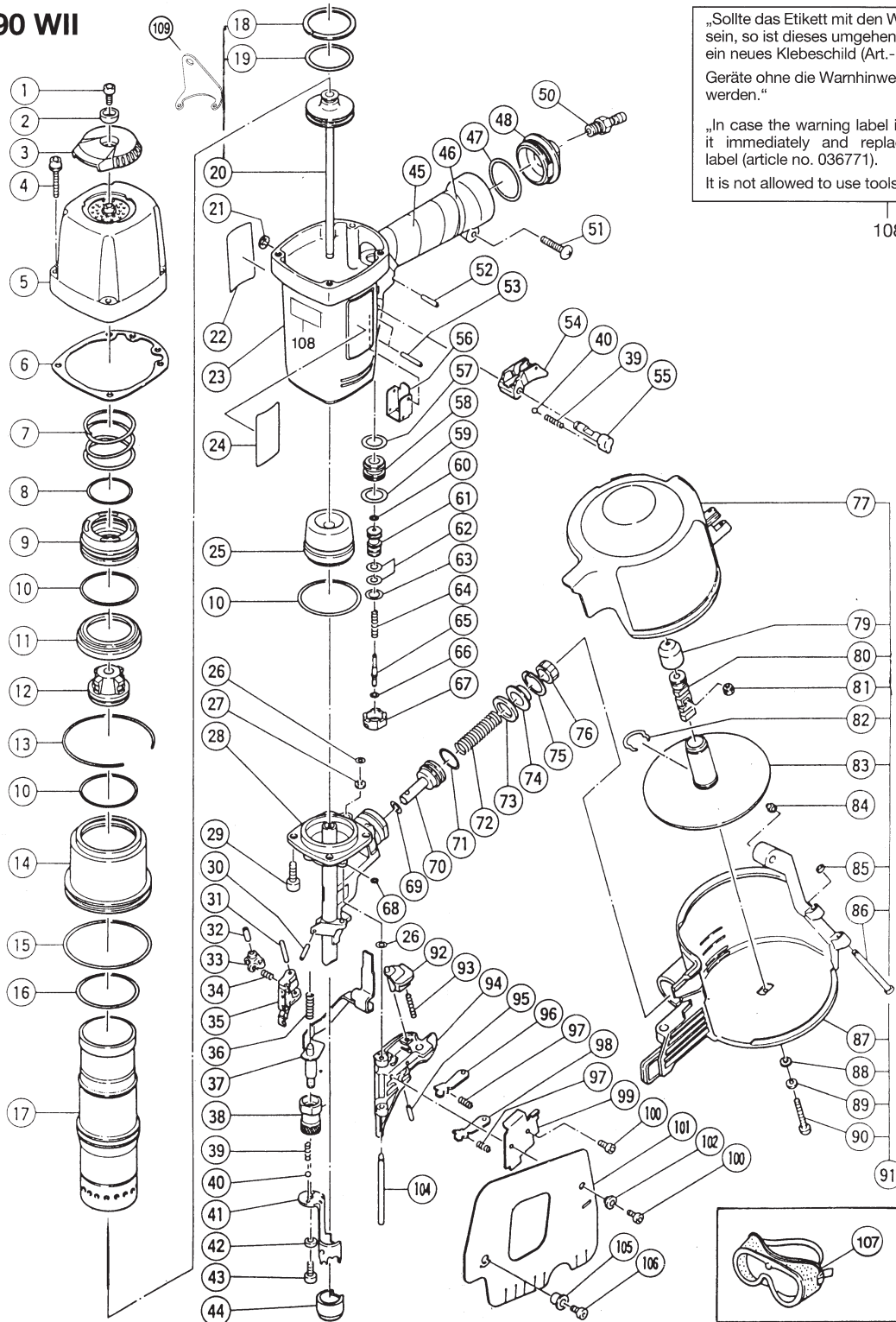
Kaikissa työkaluissa tulee käyttää yksinomaan alkuperäisiä takasivulla lueteltuja haubold-hakasia.

MOD. RNC

Pos.-Nr. pos.-no.	Artikel-Nr. Item.-no.	Bezeichnung description	Pos.-Nr. pos.-no.	Artikel-Nr. Item.-no.	Bezeichnung description
1	015516	Schraube / screw	55	015493	Wechselknopf / change knob
2	015517	Platte / plate	56	015546	Führung / guide
3	015518	Deckel / cover	57	015408	O-Ring
4	015519	Schraube / screw	58	015409	Ventilbuchse / valve bushing
5	015902	Deckel / cap	59	015410	O-Ring
6	015373	Dichtung / seal	60	015547	O-Ring
7	015374	Feder / spring	61	015548	Ventilkolben / valve piston
8	015375	O-Ring	62	015412	O-Ring
9	015376	Kopfventil / head valve	63	015413	O-Ring
10	015377	O-Ring	64	015414	Feder / spring
11	015378	Ventilring / valve ring	65	015549	Ventilstift / valve pin
12	015379	Auslaßventil / exhaust valve	66	015415	O-Ring
13	015521	Sicherungsring / retaining ring	67	015550	Ventilbuchse / valve bushing
14	015522	Zwischenzylinder / intermed. cylinder	68	015507	Sicherungsring / safety ring
15	035703	O-Ring	69	015002	O-Ring
16	015382	O-Ring	70	015551	Zuführkolben / feed piston
17	015524	Zylinder / cylinder	71	015552	O-Ring
18	015384	Kolbenring / piston	72	015078	Feder / spring
19	015525	O-Ring	73	015160	Pufferscheibe / bumper
20	015526	Kolben kpl. / piston cpl.	74	015500	Abdeckplatte / feed piston cover
21	015403	Sicherungsring / retaining ring	75	015501	Sicherungsring / safety ring
22	033886	Typenschild / model plate	76	015355	Magazinbuchse / bushing
23	015903	Gehäuse / main housing	77	015553	Magazin / magazine
24	033358	Firmenschild / name plate	79	015554	Mutter / nut
25	015530	Puffer / bumper	80	015555	Halter / holder
26	015009	O-Ring	81	012068	Mutter / nut
27	015390	Scheibe / washer	82	015556	Sicherungsring / safety ring
28	015531	Bodenplatte / bottom plate	83	015557	Nagelteller / nail holder
29	015532	Schraube / screw	84	012065	Mutter / nut
30	015533	Spannstift / pin	85	015176	Sicherungsring / safety ring
31	015534	Stift / pin	86	015558	Schraube / screw
32	015471	Spannstift / pin	87	015559	Magazindeckel / magazine cover
33	015473	Schieberführung / feeder guide	88	015365	Scheibe / washer
34	015474	Feder / spring	89	034907	Federring / spring lock washer
35	015535	Nagelführung / nail guide	90	015560	Schraube / screw
36	015368	Feder / spring	91	015561	Magazin kpl. / magazine cpl.
37	015537	Auslösesicherung / safety yoke	92	015562	Führungsstück / guide lock
38	015538	Justierer / adjuster	93	015510	Feder / spring
39	015539	Feder / spring	94	015909	Nagelführung / nail guide
40	015397	Kugel / ball	95	015565	Spannstift / pin
41	015540	Aufschlagstück / contact part	96	015566	Oberer Nagelstopper / main nail stopper
42	015485	Scheibe / washer	97	015567	Feder / spring
43	015400	Schraube / screw	98	015568	Unterer Nagelstopper / sub nail stopper
44	015541	Schutzkappe / protection cap	99	015569	Abdeckplatte / nail guide cover
45	015542	Griffband / grip tape	100	015515	Schraube / screw
46	015488	Band / tape	101	015570	Kunststoffschürze / syntetic protection
47	015489	O-Ring	102	015445	Buchse / bushing
48	015490	Griffdeckel / cap	104	015572	Führungsstift / guide pin
50	013459	Anschlußnippel / connecting nipple	105	015573	Buchse / bushing
51	015544	Schraube / screw	106	015370	Schraube / screw
52	015402	Spannstift / roll pin	107	035110	Schutzbrille / safety glas
53	015299	Spannstift / roll pin	108	036771	Sicherheitsschild / warning label
54	015545	Auslöser / trigger	109	015448	Aufhänger / hanger

MOD. **RNC**

RNC 90 WII



„Sollte das Etikett mit den Warnhinweisen unleserlich sein, so ist dieses umgehend zu entfernen und durch ein neues Klebeschild (Art.-Nr. 036771) zu ersetzen.
Geräte ohne die Warnhinweise dürfen nicht betrieben werden.“
„In case the warning label is illegible please remove it immediately and replace it by the adhesive label (article no. 036771).
It is not allowed to use tools without fixed labels.“

108

MOD. RNC

RNC 90 WII Art.-Nr. 031 008

Gerät · Tool · Aparato · Appareil · Toestel · Verkytget · Työkalu

Modell Model Modelo Modèle Model Modell Malli	Höhe Height Altura Hauteur Hoogte Höjd Korkeus	Länge Length Largo Longeur Lengte Längd Pituus	Breite Width Ancho Largeur Breedte Bredd Leveys	Gewicht Weight Peso Poids Gewicht Vikt Paino
RNC 90 WII	mm (inch) 390 (15 3/8")	mm (inch) 285 (11 1/4")	mm (inch) 88 (3 1/2")	kg (lbs, ozs) 3,04 (6 lbs 11 ozs.)

Befestigungs-Elemente · Fastener · Elementos · De Fijacion
Agrafes · Clous · Bevestigingselementen · Fästelement · Työkalujuen

Modell Model Modelo Modèle Model Modell Malli	Serie Series Serie Série Serie Serie Hakastyypit	Länge mm (inches) Length mm (inches) Largo Longeur mm (inches) Lengte mm Längd mm (tum) Pituus	Magazin-Kapazität Magazin-Capacity Capacidad-cargador Capacitéchargeur Ladercapaciteit Magasinkapacitet Lippaan kapasiteetti
RNC 90 WII	RNC W 25 RNC W 28 RNC W 31 RNC W 34 RNC W 38	45 — 70 mm (1 3/4" — 2 3/4") 60 — 70 mm (2 3/8" — 2 3/4") 70 — 90 mm (2 3/4" — 3 1/2") 80 — 90 mm (3 1/8" — 3 1/2") 90 mm (3 1/2")	

haubold-kihlberg GmbH

Befestigungstechnik

Carl-Zeiss-Straße 19

D 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 42 04-0

Telefax (05 11) 42 04-204 Marketing International

Telefax (05 11) 42 04-206 Vertrieb Inland

Telefax (05 11) 42 04-324 Logistik